

# LET'S GET LOUD!

**SBK Kongress 2018**  
**Congrès de l'ASI 2018**  
2. - 4. Mai / 2 - 4 mai  
OLMA Messen  
St.Gallen / St-Gall

**Für eine starke Pflege!**  
**Pour des**  
**soins infirmiers forts!**



[www.sbk-asi.ch](http://www.sbk-asi.ch)  
[www.sbk-asi-congress.ch](http://www.sbk-asi-congress.ch)



## WILLKOMMEN IN ST. GALLEN

Das Motto am diesjährigen SBK-Kongress lautet:

### **Let's get loud! – Für eine starke Pflege!**

Wir werden laut, um gehört zu werden, mitzubestimmen und Veränderungen in Gang zu setzen. Dabei ist natürlich die Pflegeinitiative, die im November 2017 zustande kam, ein wichtiger Meilenstein. Während nun Bundesrat und Parlament über die Anliegen der Initiative beraten, wollen wir aber nicht still stehen. Nein, wir bleiben dran und suchen nach weiteren Wegen, wie wir die Zukunft der Pflege – unsere Zukunft – mitgestalten können.

Am Kongress in St.Gallen richten wir daher unseren Blick auf die Zukunft der Pflege. Es erwarten Sie namhafte Keynote-speakers, anregende Workshops, eine interessante Ausstellung, eine spartenübergreifende Posterausstellung, sowie neu auch eine Session, in der das jeweilige Tagesthema vertieft wird.

Seien Sie dabei, wenn sich über 1500 Teilnehmerinnen und Teilnehmer in St.Gallen treffen, um sich über die aktuellen Themen der Pflege auszutauschen. Wir freuen uns auf Sie!

## BIENVENUE À ST-GALL

Voici le titre du congrès de l'ASI de cette année:

### **Let's get loud! – Pour des soins infirmiers forts!**

Nous élèverons la voix pour nous faire entendre, pour participer aux décisions et initier des changements. L'initiative sur les soins infirmiers, qui a abouti en novembre 2017, est bien sûr une étape importante dans ce sens. Mais nous ne voulons pas rester là à attendre pendant que le Conseil fédéral et le Parlement délibèrent sur les enjeux de notre initiative populaire. Non! Nous allons continuer d'être actifs et explorer encore d'autres voies pour exercer une influence sur l'avenir des soins infirmiers – notre avenir.

Durant le congrès, nous allons porter notre regard vers l'avenir avec des conférenciers et conférencières renommés, des workshops passionnants, une exposition commerciale innovante, une exposition de posters transdisciplinaire ainsi qu'une nouveauté: une session quotidienne qui approfondira le thème de la journée.

Soyez des nôtres à St-Gall. Avec plus de 1500 infirmières et infirmiers, nous allons discuter des développements actuels dans notre profession... et hausser le ton!

Nous nous réjouissons beaucoup de vous rencontrer à St-Gall!

*Helena Zaugg*

**Helena Zaugg**

Präsidentin des SBK / Présidente de l'ASI

### Mittwoch, 2. Mai / Mercredi 2 mai

- 09.30 Eröffnung Kongress / Ouverture du Congrès
- 09.50 **Keynote Gertje van Roessel**
- 11.30 Workshops
- 12.15 Mittagspause / Pause de midi
- 13.30 Workshops / Session
- 14.30 Workshops / Session
- 15.45 **Keynote Stéfanie Monod**
- 16.45 Ende 1. Kongresstag und Apéro /  
Fin de la 1<sup>ère</sup> journée du Congrès et apéritif
- 18.00 Spaziergang oder Stadtführung  
Promenade ou visite guidée

### Donnerstag, 3. Mai / Jeudi 3 mai

- 09.30 Begrüssung / Message de bienvenue
- 09.50 **Keynote Cédric Bussy**
- 11.30 Workshops
- 12.15 Mittagspause / Pause de midi
- 13.30 Workshops / Session
- 14.30 Workshops / Session
- 15.45 Verleihung Posterpreis / Remise du prix du poster
- 16.00 **Keynote Christine Schäfer**
- 17.00 Ende 2. Kongresstag /  
Fin de la 2<sup>ème</sup> journée du Congrès
- 18.00 Abendessen / Repas du soir

### Freitag, 4. Mai / Vendredi 4 mai

- 09.30 Begrüssung / Message de bienvenue
- 09.50 **Keynote Linda Aiken**
- 11.30 Workshops
- 12.15 Mittagspause / Pause de midi
- 13.30 Workshops / Session
- 14.30 Workshops / Session
- 15.45 **Aktuelles zur Pflegeinitiative  
Le point actuelle sur l'initiative sur  
les soins infirmiers**
- 16.45 Zusammenfassung des SBK Kongress 2018 /  
Synthèse du Congrès de l'ASI 2018
- 17.00 Kongressende / Clôture du Congrès

# KEYNOTE SPEAKERS



**Linda H. Aiken**

PhD, RN, Claire M Fagin Professor of Nursing & Sociology Director, Center for Health Outcomes & Policy Research, University of Pennsylvania, Philadelphia USA

«The Impact of Nurse-Patient Ratios on Patient Outcomes»

«Nurses-Patient-Ratios – Auswirkung auf die Patienten»

«Le ratio infirmières-patients – l'impact sur les patients»



**Gertje van Roessel**

Chief International Officer at Buurtzorg

«Buurtzorg – transforming neighborhood care»

«Buurtzorg – innovative, ambulante Pflege in den Niederlanden»

«Buurtzorg – soins ambulatoires innovants aux Pays-Bas»



**Dr Stéfanie Monod**

MD, PD-MER, Cheffe du service de la santé publique, Canton de Vaud / Leiterin Gesundheitsamt, Kanton Waadt

«Les réformes des systèmes de santé et le nouveau modèle de soins vaudois»

«Die Reformen im Gesundheitswesen und das neue Waadtländer Model»



**Cédric Bussy**

Maître d'enseignement, MScN, Dozent / LER Prévention et Promotion de la santé dans la communauté Institut et Haute Ecole de la Santé La Source – HES-SO – Lausanne

«La salutogénèse – une approche innovante pour les soins infirmiers»

«Salutogenese – ein innovativer Ansatz für die Pflege»



**Christine Schäfer**

MSc BA, Researcher / Chercheuse, Gottlieb Duttweiler Institute

«Take Care – Betreuung und Pflege in der Zukunft»

«Take Care – l'accompagnement et les soins de demain»

## RAHMENPROGRAMM / PROGRAMME RÉCRÉATIF

**Mittwoch, 2. Mai /  
Mercredi 2 mai  
18.00**

Geführter Spaziergang vorbei an den idyllischen Drei Weieren zum Aussichtspunkt Scheitlinsbüchel

Promenade guidée jusqu'aux trois étangs et au point de vue Scheitlinsbüchel au-dessus de St-Gall.

oder / ou

Stadtführung «Medizin im alten St.Gallen»

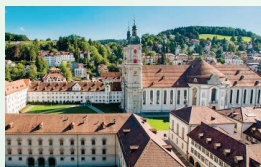
Visite guidée «La médecine autrefois à St-Gall»

**Donnerstag, 3. Mai /  
Jeudi 3 mai  
18.00**

Lassen Sie zur humorvollen Musik der A-Cappella-Gruppe Tschipitujuh den Tag ausklingen und geniessen Sie in gemütlicher Atmosphäre ein 3-Gang Menü in der historischen Militärkantine St.Gallen. Preis: CHF 59.– pro Person

Pour terminer la journée en beauté, laissez-vous charmer par la musique humoristique a capella de l'ensemble Tschipitujuh et savourez un menu à trois plats dans l'atmosphère conviviale du restaurant historique Militärlantine à St-Gall.

Prix: CHF 59.– par personne



Programmänderungen vorbehalten.  
Sous réserve de tout changement de programme.

Anmeldung online unter / Inscription en ligne sur [www.sbk-asi-congress.ch](http://www.sbk-asi-congress.ch)

Bei Anmeldungen per Post, Fax oder E-Mail wird eine Gebühr von CHF 10.– erhoben.

Une taxe de CHF 10.– par inscription est perçue pour les inscriptions par poste, fax ou e-mail.

## Kongresstage / Jours de Congrès

Tarife / Tarifs	3 Tage / 3 jours	2 Tage / 2 jours	1 Tag / 1 jour	
<b>Mitglieder SBK** / Membres ASI**</b>	CHF 450.– / 490.–*	CHF 320.– / 350.–*	CHF 190.– / 210.–*	
<b>Nicht-Mitglieder / Non-membres</b>	CHF 565.– / 615.–*	CHF 405.– / 445.–*	CHF 245.– / 265.–*	
<b>Studenten und Pensionierte / Etudiants et retraités</b>	CHF 285.– / 305.–*	CHF 205.– / 225.–*	CHF 125.– / 135.–*	
<b>Ich nehme teil / Je participe</b>	<b>3 Tage / 3 jours</b> <input type="checkbox"/> 2.5. – 4.5.2018	<b>2 Tage / 2 jours</b> <input type="checkbox"/> 2.5. – 3.5.2018 <input type="checkbox"/> 3.5. – 4.5.2018	<b>1 Tag / 1 jour</b> <input type="checkbox"/> 2.5.2018 <input type="checkbox"/> 3.5.2018 <input type="checkbox"/> 4.5.2018	
<b>Tarif</b>	<input type="checkbox"/> <b>Mitglieder SBK**</b> <b>Membres ASI**</b>	<input type="checkbox"/> <b>Nicht-Mitglieder</b> <b>Non-membres</b>	<input type="checkbox"/> <b>Studenten</b> <b>Etudiants</b>	<input type="checkbox"/> <b>Pensionierte</b> <b>Retraités</b>

\* Gekennzeichnete Preise gelten bei einer Anmeldung ab **15.03.2018**

\* Ces prix sont valables pour une inscription à partir du **15.03.2018**

\*\* Inklusive assoziierte Mitglieder des SBK / Membres associés de l'ASI inclus

## Mittagsmenü / Menu du jour à CHF 26.– (inkl. 1 Getränk / avec une boisson)

<b>2.5.2018</b>	<input type="checkbox"/> Mittagsmenü / Menu du jour	<input type="checkbox"/> Menu végétarien	Das Mittagsmenü besteht aus einer Vorspeise, einem Hauptgericht sowie einem Dessert. Le menu du jour comprend une entrée, un plat principal et un dessert.
<b>3.5.2018</b>	<input type="checkbox"/> Mittagsmenü / Menu du jour	<input type="checkbox"/> Menu végétarien	
<b>4.5.2018</b>	<input type="checkbox"/> Mittagsmenü / Menu du jour	<input type="checkbox"/> Menu végétarien	

## Tagesteller / Assiette du jour à CHF 16.– (exkl. Getränke / sans boisson)

<b>2.5.2018</b>	<input type="checkbox"/> Tagesteller / Assiette du jour	<input type="checkbox"/> Plat végétarien
<b>3.5.2018</b>	<input type="checkbox"/> Tagesteller / Assiette du jour	<input type="checkbox"/> Plat végétarien
<b>4.5.2018</b>	<input type="checkbox"/> Tagesteller / Assiette du jour	<input type="checkbox"/> Plat végétarien

## Rahmenprogramm / Programme récréatif

**Mittwoch, 2. Mai 2018, 18.00 Uhr / Mercredi 2 mai 2018, 18h00**

- Geführter Spaziergang / Promenade guidée; kostenlos / sans frais
- Stadtführung «Medizin im alten St.Gallen» (en allemand seulement) CHF 12.–

**Donnerstag, 3. Mai 2018, ab 18.00 Uhr / Jeudi 3 mai 2018, dès 18h00**

- Ich nehme am Abendessen teil (inkl. Mineral) / Je m'inscris au repas du soir (avec eau minérale)
- Vegi / Plat végétarien

**LET'S  
GET  
LOUD!**



**Für eine starke Pflege!**  
**Pour des**  
**soins infirmiers forts!**

Name / Nom

Vorname / Prénom

Strasse, Nr. / Rue, N°

PLZ, Wohnort / NPA, lieu

Mitgliedsnummer / Numéro de membre

E-Mail

Telefon / Téléphone

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Bitte frankieren  
Affranchir s.v.p.

Medworld AG  
SBK Kongress 2018 / Congrès de l'ASI 2018  
Sennweidstrasse 46  
6312 Steinhausen

# ALLGEMEINE INFORMATIONEN INFORMATIONS GÉNÉRALES

LET'S  
GET  
LOUD!

## Veranstalter / Organisateur

SBK – Schweizer Berufsverband der Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner

ASI – Association suisse des infirmières et infirmiers  
Choisystrasse 1  
3001 Bern

## Veranstaltungsort / Lieu

Olma Messen, St.Gallen / St-Gall

## Arbeitsgruppe Kongress / Groupe de travail Congrès

Tina Böhm, Barbara Grädel, Rahel Hegglin, Sabina Jaggi,  
Roswitha Koch, Els Lichtsteiner, Nathalie Signer,  
Gaby Wegmüller, Edith Wohlfender

## Sprachen / Langues

Simultandübersetzung auf Deutsch und Französisch  
im Plenarsaal (keine Übersetzung der Workshops).  
Traduction simultanée des conférences plénières en  
français et en allemand (pas de traduction dans les  
workshops).

## Inhaltliche Fragen und Informationen / Questions et informations sur le contenu

SBK-Geschäftsstelle / Secrétariat central de l'ASI  
Choisystrasse 1, 3001 Bern / Berne  
Tel. / tél. 031 388 36 33  
kongress@sbk-asi.ch

## Administrative und logistische Fragen / Secrétariat administratif

Für die Kongressanmeldung, die Ausstellung sowie alle  
weiteren logistischen Fragen:

Pour les inscriptions, l'exposition et toute autre question  
d'organisation:

Medworld AG

SBK Kongress 2018 / Congrès de l'ASI 2018

Sennweidstrasse 46, 6312 Steinhausen

Tel. / tél. +41 41 748 23 00

registration@medworld.ch

## Anmeldung / Inscription

Unter [www.sbk-asi-congress.ch](http://www.sbk-asi-congress.ch) oder mit beiliegender  
Karte.

Sur [www.sbk-asi-congress.ch](http://www.sbk-asi-congress.ch) ou au moyen du talon  
d'inscription.

## Übernachtungen / Hébergement

Informationen und Reservationsmöglichkeiten unter:  
Informations et possibilité de réservation sur:

[www.sbk-asi-congress.ch](http://www.sbk-asi-congress.ch).



### e-log

1 Kongresstag = 5 log-Punkte

1 jour de congrès = 5 points-log

## Premium-Sponsoren / Sponsors premium

 INSELGRUPPE

 LINDENHOFGRUPPE

 STIFTUNG  
PFLEGE  
WISSEN  
SCHÄFT  
SCHWEIZ

## Bonus-Sponsor / Sponsor bonus

 Kantonsspital  
St.Gallen